



CCTV 英语教学指定教材

B B C

52集同名电视教学片

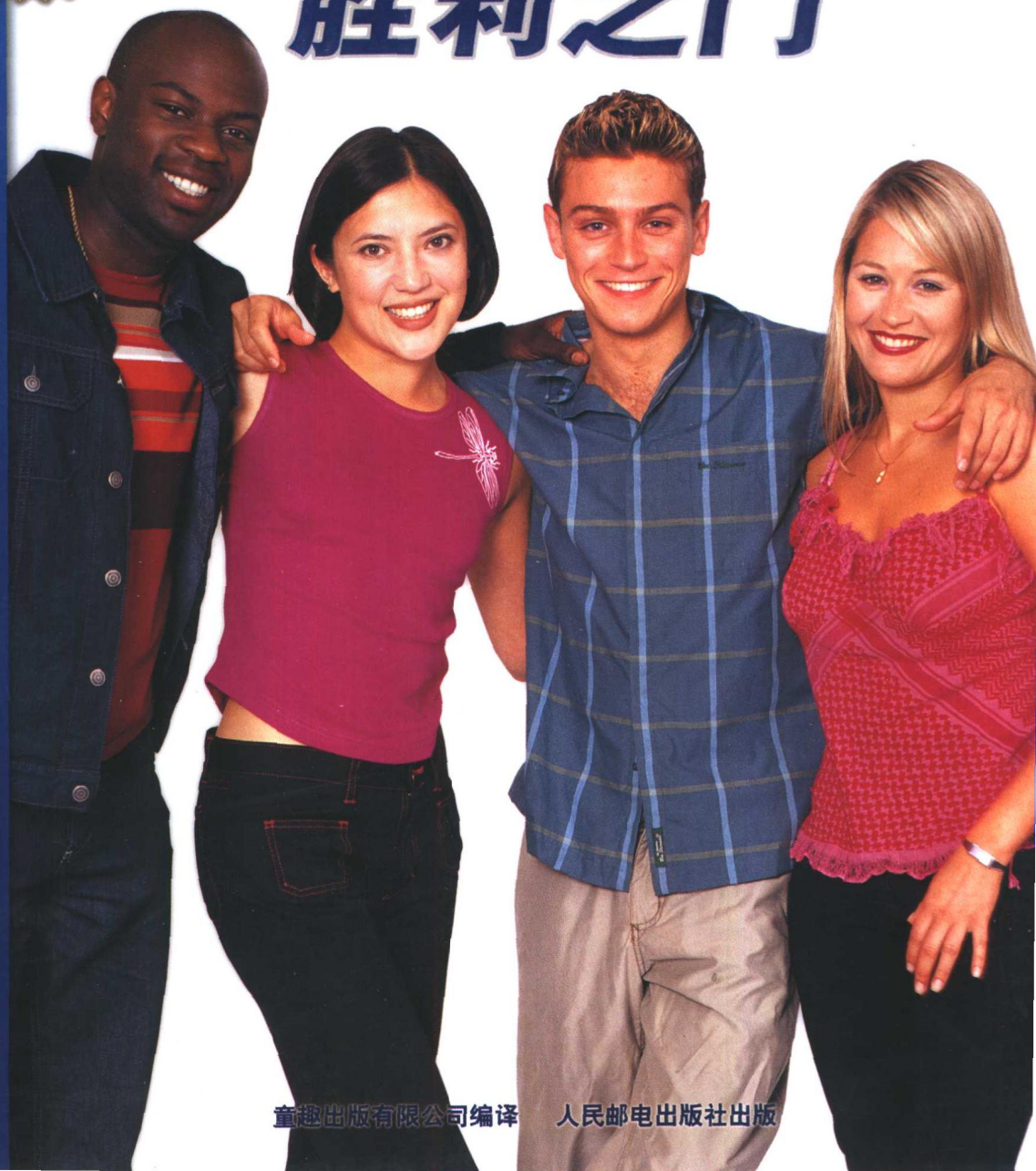
中央电视台-10套同步播出

BBC
最新
电视英语
学生用书

Goal™

SPEAK ENGLISH, PLAY FOOTBALL

胜利之门



童趣出版有限公司编译

人民邮电出版社出版

CCTV 英语教学指定教材

BBC

GoalTM

SPEAK ENGLISH, PLAY FOOTBALL

胜利之门

STUDENT'S BOOK

学生用书

International English Edition

Olivia Johnston and Mark Farrell

《胜利之门》

学生用书

项目经理：孙 蓓

责任编辑：叶 瑛 李 毅

封面设计：杜 平 曹爱华

童趣出版有限公司编译

人民邮电出版社出版

北京市崇文区夕照寺街14号(100061)

北京市恒艺彩色印刷有限公司制版

北京美通印刷有限公司印刷

新华书店总店北京发行所经销

开本：787×1092 1/16 印张：10

2003年4月第一版 2003年4月第一次印刷

字数：10万 印数：1-16,000册

书号：ISBN 7-115-10549-9/G·860

图字：01-2002-1611

定价：35.00元

© BBC Worldwide Ltd 2003

All existing and future copyright and other rights in artwork, products and all other materials to belong to BBC Worldwide Ltd.

Published by BBC ELT, a division of BBC Worldwide Ltd,
Woodlands, 80 Wood Lane, London W12 0TT.

First published 2002.

Project manager: Robert Seatter

Editorial team: Howard Middle, Judith Greet,
Tara Dempsey, Tiffany Henderson, Katja Hiltunen

ELT consultant: Hugh Dellar

American English consultant: Stephanie Hirschman

Grammar consultant: Pamela Eaves

Football consultant: John Shiels

Design: Cactus Design

Additional design work: Roarr Design

Origination: PICA DIGITAL, Singapore

Illustrations: David Hine, Simon Cooper, Rod Hunt, Anne Cakebread, Clare Ashford

Photography: Getty Images, Newspix, Empics

Audio production: Soundtracks

Music: Russell Keefe

This publication is linked to the *Goal* TV drama, produced by Hewland International for BBC Worldwide.

Goal is based on an original concept by Bobby Charlton Football Schools.

With thanks to the following schools who participated in the piloting of *Goal*:

Studio School of English, Cambridge; Intensive School of English and Business Communication (ISE), Brighton;

E. Sussex School of English, Hove; Language Centre, University of Westminster

读者服务热线：010-84015098/84015099/65883092/65884462/65884061



CONTENTS

封二 教学大纲

4 前言

6 单元导读

7 **Goal** 剧情简介与主要人物

8 窍门助你学

9 **Unit 1:** Where are you from?

19 **Unit 2:** Have you got a girl friend?

29 **Unit 3:** You have to drink a lot of water.

39 **Unit 4:** I'm going to stop him!

49 **Unit 5:** Did you enjoy the party?

59 **Unit 6:** It won't work!

69 **Unit 7:** Problems for Manni

79 **Unit 8:** Have you seen this?

89 **Unit 9:** I've been ironing for hours

99 **Unit 10:** You don't have to stay

109 **Unit 11:** If I did it...

119 **Unit 12:** Drugs found in Manni's flat

129 **Unit 13:** Do I have to answer?

139 听力文字

147 答案

152 时态总结

156 不规则动词表

157 **Goal** 总词汇表

PREFACE 前言

新的世纪,中国迎来了她前所未有的繁荣与昌盛。2001年中国加入世界贸易组织;2008年奥运会将在北京举办;2010年世界博览会将在上海举办,中国在当今的国际大家庭中发挥着越来越重要的作用。中国人也比以往任何时候都更渴望学习外语,掌握外语,以便更好地对外交流,在这个竞争日益激烈的时代找到自己生存与发展的空间。人们都渴望能在国际间的合作中,消除语言的障碍,在各种场合的交际中成为一个游刃有余的国际人。又一个“外语热”出现了。

20多年前,学英语的人几乎都知道《跟我学》(《Follow Me》)。当年原版《跟我学》是由英国广播公司(BBC)制作,由中央电视台根据我国观众学习英语的特点,改编成的中国版的《跟我学》。节目播出后,收视率非常高,节目主持人胡文仲教授、袁士槟教授和凯瑟琳都成了家喻户晓的明星。可以说正是这档节目的播出,中国掀起了第一个学习英语的高潮。当年跟着《跟我学》这个节目学习英语的观众们,如今活跃在各行各业,英语这一交际工具已经帮助他们实现了自己的人生目标。

进入新世纪,在新的“英语热”来临的时候,中央电视台再一次与英国广播公司、童趣出版有限公司联手,根据中国人学习英语的特点,总结20余年制作外语电视教学节目的经验,改编制作了这套最新的52集大型英语教学片《胜利之门》,在CCTV-10《外语教学》栏目中播出,童趣出版有限公司同步推出电视教学片VCD、《VCD学习指导》、《学生用书》和配套CD。

英国广播公司拥有规模宏大的英语多媒体教学中心,多年来致力于制作针对非母语国家的英语教学节目,《胜利之门》正是根据在新时期非母语国家人们学习英语的特点制作的。现在这部新鲜、时尚的英语教程正在全球同步推广。意大利、日本、韩国、巴西等国已经全面使用这部教程进行英语学习。

《胜利之门》以英国足坛和世界杯足球赛为背景,讲述了一位年轻的拉美足球运动员Manni只身来到英国,在伦敦流浪者队俱乐部试训的故事。节目通过Manni在伦敦踢球、交友、恋爱又被人嫉妒等一系列的曲折经历,为观众们提供了现实生活中丰富的英语对白,不同口音的英语以及真实再现的生活语境,该片是观众们很好的听力材料。

该教材有以下特点:

1、好看的故事——《胜利之门》有很曲折的故事情节,剧情设计巧妙,环环相扣,引人入胜,演员们的表演非常专业,是个制作非常精良的电视剧。

2、不同的口音——《胜利之门》剧中的主要人物来自不同国家,使得你能从中学到、听到英国、美国、拉美等各种口音的英语,它是真正的国际英语,能够帮助读者在国际交流中畅通无阻。

3、自然的语速——这是一套自然语速的英语教材,教大家在真实语境中应对自如。它让读者听懂人们以自然语速说出的生活中的英语,而非放慢速度,说给非母语的人听的特殊英语。即使用最简单、最常见的词汇,也可以让您说出最酷、最地道的英语。

4. 丰富的英国文化——《胜利之门》不仅有新鲜时尚的英语，有激动人心的足球场面，有普通人的爱恨情仇，也有对英国文化的详细介绍。让读者在学习纯正英语的同时，徜徉在充满异国情趣的街头。

5. 新鲜时尚的语言材料——《胜利之门》演绎的是当代年轻人的生活以及他们彼此的友谊与爱情，片中的对白是当代生活英语的浓缩，是日常实用英语的精华。它教的是当今的英国、美国年轻人说的英语，而非他们祖父辈的传统口语。

6. 主持人讲解清晰透彻——担当这档教学节目的男主持人崔松不仅有着多年的英语教学经验，能够把各个语言点用大家最易理解、最易记忆的方式讲解出来，同时还秉承了他在中央电视台《希望-英语杂志》栏目的英语谈话节目中的主持风格：轻松、活泼、幽默、自然。节目的女主持人名叫ZOE，是英国伦敦人，有一口漂亮、标准的英国口音。她亲切、热情地讲解使大家的学习更为轻松、愉快。

《胜利之门》这套教程包括：电视教学片VCD、《VCD学习指导》、《学生用书》及配套的CD四部分。它不但适合于已经具有初级英语水平的学生和自学者提高英语交际能力，特别是听说能力，也适合英语水平较高的高中生、大学生和已经工作的人士用来提高英语听力。它既可以成为自学英语的电视教材，也是突破高考和其他各种英语听力测试及出国前强化听说的辅导教程。

《胜利之门》力图把真实生活中的日常用语教给读者，帮助读者迅速提高听说能力和驾驭语言的能力，用英语进行自由地沟通。

《胜利之门》的英文名字“Goal”的含义是进球得分，Goal! 寓意着劲射破门! 拼搏奋进! Goal! 也表示用辛勤和汗水开启生活之门、用英语丰富你的人生! Watch Goal and Score a Goal!

这套教程的问世也是希望帮助读者真正提高英语交际能力，成功突破听力方面的障碍，让读者在充满青春与活力的节目中轻松、快乐地学习新鲜、时尚的英语。祝大家学习愉快，马到成功!

中央电视台

冯存礼

COMING UP IN THIS BOOK 单元导读

UNIT 1	听力训练: 你从哪里来 现学现用: 识别路标	球迷狂恋: 切尔西队 EQ小测: 你有条理吗?	语法知识: 一般现在时 现在进行时
UNIT 2	听力训练: 你有女朋友吗? 现学现用: 填写档案卡	球迷狂恋: 贝利知多少 阶段测验: 1、2单元测验	语法知识: have got 的 用法 所有格
UNIT 3	听力训练: 必须多喝水 现学现用: 点菜	球迷狂恋: 徽标竞猜 EQ小测: 你健康吗?	语法知识: 数量的表达
UNIT 4	听力训练: 我要留住他! 时尚跟踪: 模特写真	球迷狂恋: 最后的入球在哪里 阶段测验: 3、4单元测验	语法知识: 将来时 比较级与 最高级
UNIT 5	听力训练: 舞会你是否尽兴 现学现用: 便笺传情	球迷狂恋: 足球还是橄榄球 EQ小测: 你完美吗?	语法知识: 一般过去时
UNIT 6	听力训练: 结婚行不通! 现学现用: 读广告	球迷狂恋: 利物浦队 阶段测验: 5、6单元测验	语法知识: 将来时 真实条件句
UNIT 7	听力训练: 曼尼私生活遭遇困扰 现学现用: 动物情报	球迷狂恋: 阿森纳队 知识小测: 你了解英语国家吗?	语法知识: 过去进行时 间接引语
UNIT 8	听力训练: 你看见没有? 时尚跟踪: 美丽与痛苦	球迷狂恋: 皇家马德里队 阶段测验: 7、8单元测验	语法知识: 现在完成时
UNIT 9	听力训练: 我熨了好久了 时尚跟踪: 时装之梦	球迷狂恋: 尤文图斯队 EQ小测: 你是海豚还是鲨鱼?	语法知识: 现在完成 进行时
UNIT 10	听力训练: 你可以离开 时尚跟踪: 明星访谈	球迷狂恋: 足协杯 阶段测验: 9、10单元测验	语法知识: 情态动词
UNIT 11	听力训练: 如果我成功了…… 时尚跟踪: 高空跳伞	球迷狂恋: 任意球 EQ小测: 你有多诚实?	语法知识: 非真实 条件句
UNIT 12	听力训练: 曼尼家中发现毒品 时尚跟踪: 纵情假日	球迷狂恋: 拜仁慕尼黑队 阶段测验: 11、12单元测验	语法知识: 被动语态
UNIT 13	听力训练: 我必须回答吗? 时尚跟踪: 当红歌星	球迷狂恋: 球星的头发 EQ小测: 你有多浪漫?	语法知识: 疑问句复习

THE GOAL STORY AND CHARACTERS

剧情简介与主要人物

年轻的拉美球员曼尼到伦敦流浪者足球俱乐部试训，开始了他在英国足坛闯荡的生活。他的到来威胁到了流浪者队锋线球星——保罗的地位。

曼尼渐渐爱上了埃玛，正在这时，他的女朋友，光彩照人的意大利模特露西娅突然来访，而埃玛竟又是保罗的女朋友……曼尼该如何面对这一切？

请在 *Goal* 的13集连续剧中跟随曼尼驰骋赛场、享受爱情、战胜困难——也跟他一起提高英语水平！



Manni: 曼尼，17岁，拉美锋线球员，新到伦敦流浪者足球俱乐部，立志成就一番事业。



Emma: 埃玛，故事开始时是保罗的女友，即将成为服装设计师。



Paul: 保罗，曼尼到来之前的锋线球星，埃玛现在的男友。



Lucia: 露西娅，曼尼的女友，喜怒多变的意大利模特。



Joe: 乔，曼尼的朋友和支持者，总是在需要时帮助曼尼。



Sophie: 索菲，年轻的助理教练，渴望做出成绩。

TIPS TO HELP YOU 窍门助你学



学单词

- 学习英语词汇有一些有趣的方法，比如把词汇贴在镜子上或床头——任何你常常看到的地方。
- 学习和记忆词汇时，不要忘了书后的词汇表。为了方便使用，《学生用书》给出了全套教程的总词汇表及不规则动词表。把你认为最有用的词在词汇表上标出来。或者将词汇表复印下来，带在身上，随时记、背单词。



练听力

- 配套CD可以有多种使用方法：在阅读之前先听CD，看看能听懂多少；然后边看听力文字边听CD，听力文字附在书后。
- 在上学的路上听CD，或者在做不需要太多注意力的事情时听CD。重复多听会使学习变得容易些！



适时参考

- 别忘了所有练习的答案在书后。先做练习，然后检查答案。
- 如果你需要更多的学习内容，《VCD学习指导》中还有丰富的，针对性强的练习、注释、常用短语和句型、口语活动与文化园地等，让你学得多，学得广。



扩展学习空间

- 别忘了在本书中学到的语言可以在学习其它材料的过程中得到应用，这些材料有VCD和《VCD学习指导》。



努力向前

- 如果某些部分你觉得难，请别担心。把它们标出来，然后继续往下学，以后再回来学习这些地方。
- 给自己制定短期目标。制定计划去说英语的地方参观游览，或与英语国家的笔友通信或电子邮件。
- 享受学习英语的过程！学习语言能丰富你的经验，让你了解别的民族和文化。

Where are you from?



Is it Manni's first visit to London? Listen, read and circle the right answer.

听CD，阅读下面的对话，然后圈出正确答案。

Yes/No

EMMA: Hi, I'm Emma.

MANNI: Hello, I'm Manni. Where are we going?

EMMA: I'm taking you to the Millhouse Hotel. Our new football players always stay there.

MANNI: Do you work there?

EMMA: Yes. I look after the new London Rangers players. Do you know London?

MANNI: No, I don't. This is my first visit. Where are you from?

EMMA: I'm from London. Look, Manni, there's the London Eye.

MANNI: Wow! It's so big!

EMMA: You get a great view of London from it.

MANNI: Stop a minute, Emma.

EMMA: Why? What are you doing?

MANNI: I'm taking a photo.

Are you a student?



These are questions you might ask when you first meet someone. Choose the correct answers. Then listen and check.

下面给出了你与人初次见面时可能会问的问题。请选择正确的回答，然后听CD核对答案。

A

Do you like the job?



- 1 Do you like the job? *It's not bad. But it's hard work!*
- 2 Do you live in London?
- 3 Are you interested in football?
- 4 What's your name?

● Charlotte. ● Yes. In Chelsea, near the football stadium.
● Yes, I am, actually. ● It's not bad. But it's hard work!

Where are you from?

B



- 1 Where are you from?
- 2 Where are you staying?
- 3 Is it a nice hotel?
- 4 Are you a student?
- 5 What kind of shop?

● At the Oxford Hotel. ● Spain. ● A boring shop!
● No. I work in a shop. ● It's OK.

C

Are you English?



- 1 Are you English?
- 2 Oh. Which part of the States are you from?
- 3 Do you know London well?
- 4 Where are you staying?
- 5 Is that OK?

● New Jersey. Near New York.
● No way! This is my first time here.
● Sure. They're old - but cool!
● No. I'm American. ● With my uncle and aunt.



BRITNEY SPEARS IS FROM...

Countries and nationalities

David Beckham is from England. (国家)

He is English. (国籍)

表示国籍的词可以有不同的后缀。

-ian	-an	-ch	-ese	-ish
Brazilian	American	Dutch	Japanese	English

3 Fill in the crossword using nationalities or countries.

用国籍或国家名完成下面的填字游戏。

Across 横向

- 1 Luis Figo is Portuguese. He is from (8)
 5 Martina Hingis is from Switzerland. She is (5)
 6 Claudia Schiffer is German. She is from (7)
 7 Conchita Martinez is Spanish. She is from (5)
 9 Francesco Totti is Italian. He is from (5)
 10 Sven Goran Ericsson is from Sweden. He is (7)
 13 Nelson Mandela is from South Africa. He is (5,7)
 14 Bono of U2 is Irish. He is from (7)
 15 Britney Spears is from the United States. She is (8)

Down 纵向

- 2 Anna Kournikova lives in the USA, but originally she is from (6)
 3 Rivaldo is from Brazil. He is (9)
 4 Vanessa Paradis is French. She is from (6)
 5 Sean Connery is from Scotland. He is (8)
 8 Mark Philippoussis is from Australia. He is (10)

- 11 Patrick Kluivert is Dutch. He is from (7)
 12 Celine Dion is Canadian. She is from (6)





What's your surname?

4 Complete the conversation between Tony, the hotel receptionist, and Joe, using these words: 用下面的词完成旅馆接待员托尼和乔的对话:

• I'm • number • spell • what's • you're • your

Then listen and check. 然后听 CD 核对答案。



Tony: What's (1) surname please, Joe?

Joe: Excuse me, surname?

Tony: Oh, your last name.

Joe: Sanders.

Tony: Can you (2) that, please?

Joe: S-A-N-D-E-R-S.

Tony: Thanks. And (3)
your nationality?

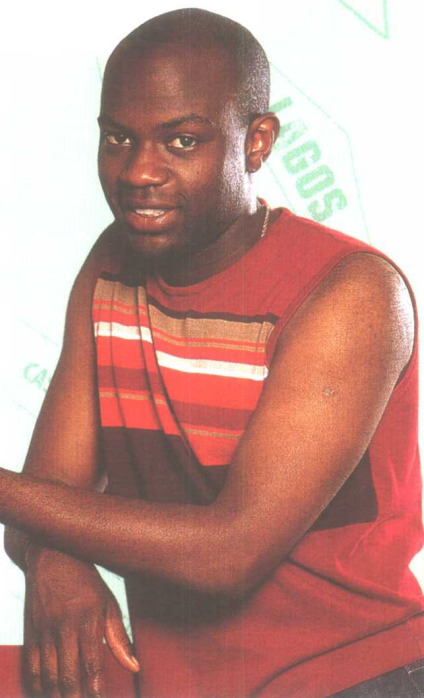
Joe: (4) American.

Tony: Last question. What's your
passport (5) ?

Joe: 344521.

Tony: Thanks a lot. Here's your key -
(6) in Room 211.

Joe: Thanks.



5 Manni is joining a sports club. Listen to the conversation and fill out the card.

曼尼要加入一家体育俱乐部。

听 CD, 然后填好这张卡。

CHELSEA INTERNATIONAL SPORTS CLUB


Membership number: _____

Name: _____

Address: **Millhouse Hotel**

Telephone: _____

Age: _____



SAY IT RIGHT!

• is 和 are 一般情况下用缩写形式:

I don't think he's Italian.

• 但是当表示强调时用完整形式:

Don't be silly! He is Italian.

6 Listen and circle the sentence that you hear.

听 CD, 圈出你听到的句子。

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| 1 You are a beautiful girl. | <u>You're a beautiful girl.</u> |
| 2 She is talking to her boyfriend. | She's talking to her boyfriend. |
| 3 They are playing well today. | They're playing well today. |
| 4 There is time for another goal. | There's time for another goal. |
| 5 I am a new Rangers player. | I'm a new Rangers player. |
| 6 What is she doing? | What's she doing? |



FAN CLUB



Tom Birkett is a fan of top London club, Chelsea.

Why do you support Chelsea?
Because they're the best team, of course!

Do you live near the Chelsea stadium?

Not really. It's about 30 minutes on the tube and the bus. But that's all right. Some fans travel hundreds of miles.

Do you often go to see them play?

Yeah. I always go when they play at home. I sometimes go to away games in London - like Arsenal, for example. But I never go out of London.

Why not?

It's too expensive.

Who's your favorite Chelsea player?

Zola. Definitely.

Why?

He's fast. He passes well. And he scores lots of goals!



Where's the missing ball in this photo? Draw it in, and then check your answer at the back of the book.

下面照片中的球应该在哪个位置? 请把它画在正确的位置上, 然后核对书后答案。

Alan Shearer heads the winning goal against Germany in Euro 2000.



FOOTBALL SONGS

Chelsea fans have a lot of good songs.

Blue is the color
Football is the game
We're all together
and winning is our aim.
So, cheer us on through
the sun and rain
Because Chelsea,
Chelsea is our name.



soccer (US) n. 足球

football (UK)

see page 53

fan n. (运动、电影等的) 狂热爱好者, 迷

support v. 支持

team n. 队; 组

ground, stadium n. 场所, ...场, (有看台的) 露天体育场

tube n. 地铁

away game 客场比赛

pass v. 传(球)

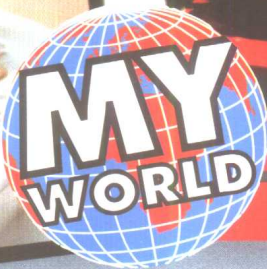
score v. (体育比赛中) 得(分), 记(分)

winning n. 获胜; 胜利

aim n. 目标

cheer us on 继续为我们加油

GRAMMAR GOAL



NAME: Sumiko Ogino

LIVES: Tokyo, Japan

7 Write the verbs in the present simple.

用动词的一般现在时形式填空。

Present simple

一般现在时

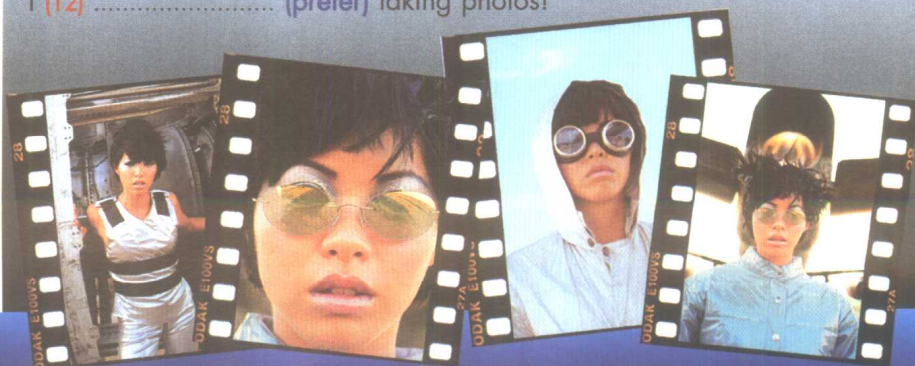
MANNI: My parents live in the center of the city.
My mother teaches English at a high school.

EMMA: Does she ever speak English to you?

MANNI: Yes, she does. But I always answer her in Spanish!

• 一般现在时用来表示经常发生的事情或永远不变的情况和常规。

Sumiko Ogino (1) ... *lives* (live) in Tokyo. She's an art student but on Sundays she (2) (help) in her brother's camera store. 'I (3) (love) photography. I (4) (take) photos all the time – in the street, on the bus, at parties. My brother (5) (think) photography is great but he (6) (not take) photos. He (7) (look) at photo magazines and (8) (buy) and (9) (sell) cameras! He (10) (not have) time to take photos. I (11) (not read) photo magazines. I (12) (prefer) taking photos!'



- 8 Write the verbs in the present continuous.**
用动词的现在进行时形式填空。

BY AIRMAIL
PAR AVION

Sophie Yip
Flat 5
Tower Apartments
16 Leafield Road
London EC2
UK

Dear Sophie,
I (1) *am having* (have) a great time with my
cousins in California. (2) (it/rain) in
London? It (3) (not/rain) here. The
sky is blue and the sun (4) (shine).
I (5) (write) this letter in the backyard.
Ella and Luke (6) (sit) by the pool.
Ella (7) (talk) to Luke about
computers but he (8) (not listen) to her.
He (9) (look) at his watch!
(10) (you/still/work) with London
Rangers? (11) (Emma/still/go) out
with Paul? I (12) (not/do) any work!
I (13) (learn) to windsurf and I
(14) (take) lots of photos.
I (15) (stop) now because my aunt
and uncle (16) (call) me.
Write to me soon,

Love,

Kirsty

Present continuous

现在进行时

EMMA: What are you reading?

SOPHIE: A letter from Kirsty. She's
having a great time in California.
And it isn't raining there!

- 现在进行时用来表示在说话时正在发生的事情。
- 现在进行时也用来表示在目前一段时间内发生的事情。

SIGN LANGUAGE

9 Where do you see these signs and labels? Write the correct letter in each box.

你在哪些地方能见到这些标牌? 将下面的选项填入各个标牌旁的方框里。

- a) on a bottle of vitamins
- b) on a jacket
- c) in a park
- d) on a plane
- e) in a street
- f) at a swimming pool
- g) in a train
- h) at a zoo

1

2

DRY CLEAN ONLY

DO NOT FEED
THE ANIMALS

FASTEN
SEAT
BELT

4

Take one
a day

5

6

Do not lean out of
the window

8

NO DIVING

7